

## EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2001/13/EY,

annettu 26 päivänä helmikuuta 2001,

## rautatieyritysten toimiluvista annetun neuvoston direktiivin 95/18/EY muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 71 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen<sup>(1)</sup>,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>(2)</sup>,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon<sup>(3)</sup>,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä<sup>(4)</sup>, ja ottavat huomioon sovittelukomitean 22 päivänä marraskuuta 2000 hyväksymän yhteisen tekstin,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Yhteisön rautateiden kehittämisestä 29 heinäkuuta 1991 annetussa neuvoston direktiivissä 91/440/ETY<sup>(5)</sup> säädetään rautatieyrityksille ja rautatieyritysten kansainvälisille ryhmittymille kuuluvista tietyistä oikeuksista päästä kansainvälisille rautatieliikennemarkkinoille.
- (2) Luotettavien ja riittävien palvelujen varmistamiseksi tarvitaan yhteinen toimilupajärjestelmä, jolla varmistetaan, että kaikki rautatieyritykset täyttävät aina tietyt hyvää mainetta, taloudellista vakavaraisuutta ja ammatillista pätevyyttä koskevat vaatimukset asiakkaiden ja kolmansien osapuolten suojelemiseksi ja että yritysten tarjoamien palvelujen turvallisuustaso on korkea.

<sup>(1)</sup> EYVL C 321, 20.10.1998, s. 8, ja EYVL C 116 E, 26.4.2000, s. 38.

<sup>(2)</sup> EYVL C 209, 22.7.1999, s. 22.

<sup>(3)</sup> EYVL C 57, 29.2.2000, s. 40.

<sup>(4)</sup> Euroopan parlamentin lausunto, 10. maaliskuuta 1999 (EYVL C 175, 21.6.1999, s. 119), vahvistettu 16. syyskuuta 2000 (EYVL C 54, 25.2.2000, s. 56), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 28. maaliskuuta 2000 (EYVL C 178, 27.6.2000, s. 23), ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 5. heinäkuuta 2000, (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä). Euroopan parlamentin päätös, tehty 1. helmikuuta 2001, sekä neuvoston päätös, tehty 20. joulukuuta 2000.

<sup>(5)</sup> EYVL L 237, 24.8.1991, s. 25, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2001/12/EY (ks. tämän virallisen lehden sivu 1).

- (3) Sen varmistamiseksi, että rautateiden infrastruktuurin käyttöoikeuksia sovelletaan koko yhteisön alueella yhtäläisellä ja ketään syrjimättömällä tavalla, neuvoston direktiivillä 95/18/EY<sup>(6)</sup> otettiin käyttöön direktiivin 91/440/ETY 10 artiklassa tarkoitettua liikennettä harjoittavia rautatieyrityksiä koskeva toimilupa, joka on pakollinen tällaisen liikenteen harjoittamista varten ja joka on voimassa koko yhteisön alueella.

- (4) Tietyt jäsenvaltiot ovat ulottaneet käyttöoikeudet laajemmalle kuin mitä direktiivissä 91/440/ETY säädetään, joten on tarpeellista varmistaa kaikkien näillä markkinoilla mahdollisesti toimivien rautatieyritysten oikeudenmukainen, avoin ja ketään syrjimätön kohtelu laajentamalla direktiivissä 95/18/EY säädettyjä toimilupia koskevat periaatteet kaikkiin alalla toimiviin yrityksiin.

- (5) Jotta ilmoitusvelvollisuudet voidaan täyttää entistä paremmin jäsenvaltioiden ja komission olisi huolehdittava paremmasta tiedottamisesta kaikille jäsenvaltioille ja komissiolle. Yleisen käytännön ja direktiivin 95/18/EY loogisen tulkinnan mukaisesti niihin tietoihin, jotka jäsenvaltioiden ja komission on annettava, olisi sisällytettävä myös tiedot myönnettyistä toimiluvista.

- (6) Olisi varmistettava, että kansainvälistä tavaraliikennettä harjoittavat toimiluvan saaneet rautatieyritykset noudattavat voimassa olevia asiaan kuuluvia tulli- ja verosäännöksiä erityisesti passituksen osalta.

- (7) Tämän direktiivin tavoitteita, jotka ovat rautatieyritysten toimilupia koskevien laajojen periaatteiden vahvistaminen ja tällaisten toimilupien keskinäinen tunnustaminen koko yhteisössä, ei voida riittävästi saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, koska tällaisten toimilupien myöntämiseen liittyy korostetusti kansainvälinen ulottuvuus, vaan ne voidaan suunnitellun toiminnan kansalliset rajat ylittävien vaikutusten vuoksi siten paremmin saavuttaa yhteisön tasolla perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistettujen toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden mukaisesti. Tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarpeen.

- (8) Tämän vuoksi direktiivi 95/18/EY olisi muutettava,

<sup>(6)</sup> EYVL L 143, 27.6.1995, s. 70.

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

Muutetaan direktiivi 95/18/EY seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

*"1 artikla*

1. Tämä direktiivi koskee arviointiperusteita, joita sovelletaan kun jäsenvaltiot myöntävät, uudistavat tai muuttavat yhteisöön sijoittautuneille tai sijoittautuville rautatieyrityksille tarkoitettuja toimilupia.

2. Jäsenvaltiot saavat olla soveltamatta tätä direktiiviä:

- a) yrityksiin, jotka harjoittavat ainoastaan rautateiden henkilöliikennettä erillisissä, paikallisissa ja alueellisissa rautateiden infrastruktuureissa,
- b) rautatieyrityksiin, jotka harjoittavat ainoastaan rautateiden henkilöliikennettä kaupungeissa tai esikaupungeissa,
- c) rautatieyrityksiin, joiden toiminta rajoittuu sellaisten alueellisten rautateiden tavaraliikennepalvelujen tarjoamiseen, joihin ei sovelleta direktiiviä 91/440/ETY,
- d) yrityksiin, jotka harjoittavat ainoastaan tavaraliikennettä yksityisomistuksessa olevassa rautateiden infrastruktuurissa, jota infrastruktuurin omistaja käyttää yksinomaan omaan tavaraliikenteeseensä tähän tarkoitukseen varatussa infrastruktuurissa.

3. Tämän direktiivin soveltamisalaan eivät kuulu yritykset, joiden liiketoiminta rajoittuu sukkulaliikennepalvelujen tarjoamiseen maantieliikenteen ajoneuvojen kuljettamiseksi Kanaalitunnelin läpi.”;

2) Korvataan 2 artiklan a alakohta seuraavasti:

”a) ’rautatieyrityksellä’ julkista tai yksityistä yritystä, joka päätoimenaan harjoittaa rautateiden tavara- ja/tai matkustajaliikennettä ja joka on velvollinen huolehtimaan vetopalveluista; tähän kuuluvat myös yksinomaan vetopalveluja tarjoavat yritykset.”;

3) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

*"3 artikla*

Kunkin jäsenvaltion on nimettävä toimilupien myöntämisestä ja tästä direktiivistä johtuvien velvoitteiden toteuttamisesta vastaava elin. Toimiluvan myöntämistehtävä on oltava elimellä, joka ei itse tarjoa rautatieliikennepalveluja, ja joka on riippumaton kyseisiä palveluja tarjoavista elimistä tai yrityksistä.”;

4) Lisätään 4 artiklaan kohta seuraavasti:

”5. Toimilupa on voimassa koko yhteisön alueella.”;

5) Korvataan 6 artiklan neljäs luetelmakohta seuraavasti:

”— ei ole tuomittu vakavasta tai toistuvasta sosiaali- tai työolainsäädännön rikkomisesta, mukaan lukien työturvallisuutta ja työterveyttä koskevan lainsäädännön velvoitteiden rikkominen, eikä, jos kyseessä on yhtiö, jonka tavoitteena on tullimenettelyjen alaisen rajat ylittävän tavaraliikenteen harjoittaminen, ole tuomittu tullilainsäädännön vaatimusten rikkomisesta.”;

6) Korvataan 11 artiklan 8 kohta seuraavasti:

”8. Kun toimilupaviranomainen myöntää, peruuttaa määräajaksi tai peruttaa kokonaan toimiluvan tai muuttaa sitä, kyseisen jäsenvaltion on ilmoitettava siitä komissiolle välittömästi. Komissio ilmoittaa siitä viipymättä muille jäsenvaltioille.”;

7) Korvataan 12 ja 13 artikla seuraavasti:

*"12 artikla*

1. Rautatieyrityksen on tässä direktiivissä vahvistettujen vaatimusten lisäksi noudatettava yhteisön lainsäädännön mukaista kansallista lainsäädäntöä ja säännöksiä, joita on sovellettava ketään syrjimättömällä tavalla, erityisesti:

- a) rautatieliikenteen palveluja koskevia erityisiä teknisiä ja toimintaa koskevia vaatimuksia,
- b) henkilökuntaan, liikkuvaan kalustoon ja yrityksen sisäiseen organisaatioon sovellettavia turvallisuusvaatimuksia,
- c) terveyttä, turvallisuutta, sosiaalisia oloja sekä työntekijöiden ja asiakkaiden oikeuksia koskevia määräyksiä,
- d) kuluttajien eduksi tai suojaamiseksi tarkoitettuja kaikkiin kyseisen rautatiealan yrityksiin sovellettavia vaatimuksia.

2. Rautatieyritys voi milloin tahansa pyytää komissiolta lausuntoa kansallisen lainsäädännön vaatimusten yhdenmukaisuudesta yhteisön lainsäädännön kanssa sekä siitä, sovelletaanko kyseisiä vaatimuksia ketään syrjimättömällä tavalla. Jos komissio katsoo, että tämän direktiivin määräyksiä ei ole noudatettu, komissio antaa direktiivin asianmukaista tulkintaa koskevan lausunnon, sanotun kuitenkaan rajoittamatta perustamissopimuksen 226 artiklan soveltamista.

*13 artikla*

Rautatieyhteyksien on noudatettava kansainväliseen rautatie-liikenteeseen sovellettavia siinä jäsenvaltiossa voimassa olevia sopimuksia, jossa ne toimivat. Niiden on noudatettava myös asianomaisia tulli- ja verosäännöksiä.”

*2 artikla*

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan ennen 15 päivää maaliskuuta 2003. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

*3 artikla*

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

*4 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 26. päivänä helmikuuta 2001.

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*  
N. FONTAINE

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*  
A. LINDH